

	HySense® Analogmanometer / Analog Pressure Gauge	
	<ul style="list-style-type: none"> • Druckanschluss G 1/4" ISO nach DIN EN 837-1 / DIN EN 837-3 • Genauigkeitsklasse 1.6 • Große Auswahl an Messbereichen • Besonders robuste Bauweise 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Pressure connection G 1/4" according to DIN EN 837-1 / DIN EN 837-3</i> • <i>Accuracy class 1.6</i> • <i>Large selection of measuring ranges</i> • <i>Especially robust construction</i>

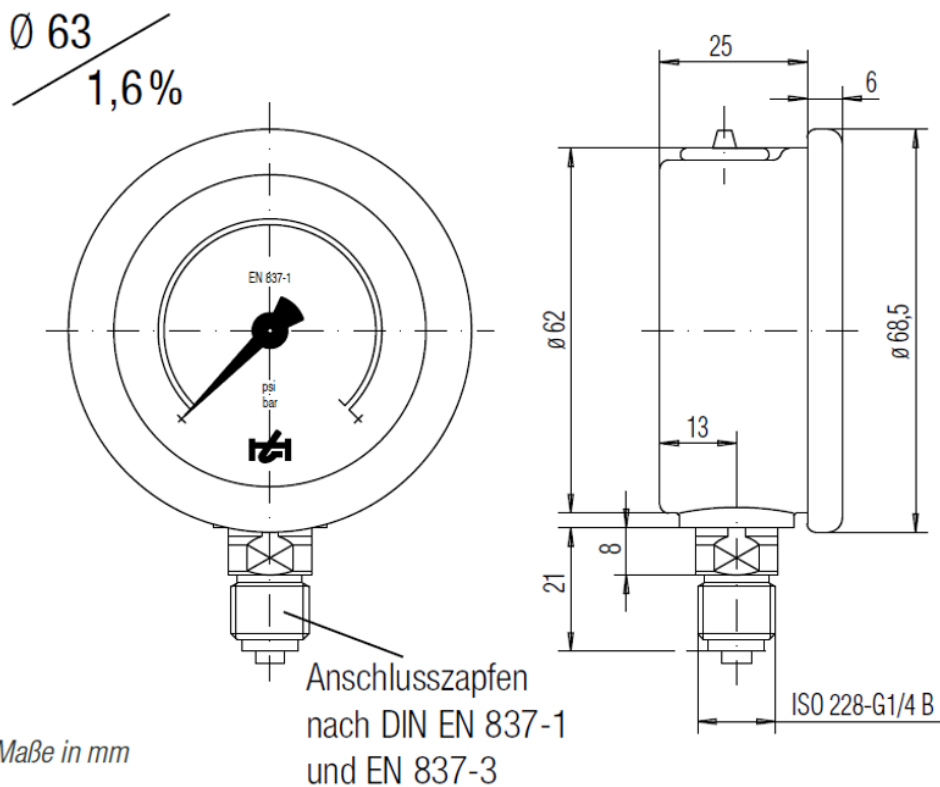
Beschreibung Description	<p>Hydrotechnik bietet eine breite Palette Analogmanometer, bei denen der durch die Verformung einer Feder der veränderte Querschnitt, die Auslenkung des Zeigerwerkes zur Folge hat. Daraus kann die Ermittlung von Druckzuständen und deren dynamischer Veränderung auf der Skala abgelesen werden.</p>	<p><i>Hydrotechnik offers a wide range of analogue pressure gauges, where the deformation of a spring results in a changed cross section, the deflection of the pointer mechanism. From this the determination of pressure conditions and their dynamic changes can be read off the scale.</i></p>
-------------------------------------	---	--

Eigenschaften Qualities	<ul style="list-style-type: none"> • Qualifizierung für den Einsatz in Hydraulikanlagen • Speziell für den mobilen Einsatz • Kurze Ansprechzeit 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Qualified for hydraulic systems</i> • <i>Designed for mobile use</i> • <i>Short response time</i>
------------------------------------	--	--

Verwendungszweck Designated use	<p>Überwachung von Drücken in industriellen Prozessen, Hydraulik und Ölindustrie mit Fluiden der Gruppe 2 gemäß Klassifizierung der Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU (ungefährliche Fluide).</p>	<p><i>Control of pressure in industrial processes, hydraulic and oil industry. Use only in fluids of group 2 according to the classification of the pressure equipment directive 2014/68/EU(non dangerous fluids).</i></p>
--	--	--

Eigenschaften Properties				
Parameter	Größe Dimensions		Einheit Units	Bemerkung Remarks
Messgenauigkeit Measuring accuracy	1.6		%FS	vom Endwert / of full scale
Maximal zulässige ruhende Druckbelastung / Maximum permissible static pressure load	75		%	Vom Skalenendwert / from end of scale
Mediumtemperatur / Medium temperature	-20...60 -4...140		°C °F	
Umgebungstemperatur / Ambient temperature	-20...60 -4...140		°C °F	
Lagertemperatur / Storage temperature	-20...60 -4...140		°C °F	
Gewicht / Weight	210		g	
Schockbelastung / Shock load	150		m/s ²	DIN EN 60068-2-27
Vibrationsbelastung / Vibration load	5		m/s ²	DIN EN 60068-2-6
Kurzzeitige Mechanische Überlastbarkeit / Short term mechanical overload capability	0...100	100...600	bar	Druckbereich / pressure range
	1.25	1.15	x FS	vom Endwert / of full scale
Druckanschluss / Pressure connection	ISO 228 G ¼ B			DIN EN 837-1 / DIN EN 837-3
Anschlussrichtung / Connection direction	Unterseite / Bottom Oder / or Rückseite / rear			
Gehäusewerkstoff / Housing material	Edelstahl / stainless steel			
Messmedium berührende Teile / Parts in contact with the fluid	Kupferlegierung / Copper alloy			0...400 bar
	Edelstahl / stainless steel			400...600 bar
IP-Schutz / IP protection	IP65			IEC/EN 60529
Sicherheitsklasse / Safety class	S1			DIN EN 837-2
Dämpfungsflüssigkeit / Damping fluid	Glyzerin / glycerin			
Medium	Gasförmige und flüssige, nicht hochviskose und nicht kristallisierende Messstoffe, die Kupferlegierungen nicht angreifen, sowie Fluide der Gruppe 2 / Gaseous and liquid, not highly viscous and not crystallizing media that do not attack copper alloys, as well as fluids of group 2			Andere auf Anfrage / Others on request

Baugruppen-Zeichnung Einzelmanometer
Assembly drawing single pressure gauge



Einzelmanometer
Single pressure gauge

Bestellnummer Order code	Messbereich Measuring range	Anschlussrichtung Connection direction
9802-01-00.10	0...10 bar (0...145 psi)	Unterseite / <i>bottom</i>
9802-01-00.16	0...16 bar (0...230 psi)	
9802-01-00.25	0...25 bar (0...360 psi)	
9802-01-00.40	0...40 bar (0...580 psi)	
9802-01-00.60	0...60 bar (0...870 psi)	
9802-01-01.00	0...100 bar (0...1450 psi)	
9802-01-01.60	0...160 bar (0...2300 psi)	
9802-01-02.50	0...250 bar (0...3600 psi)	
9802-01-04.00	0...400 bar (0...5800 psi)	
9802-01-06.00	0...600 bar (0...8700 psi)	Rückseite / <i>rear</i>
9802-33-00.60	0...60 bar (0...870 psi)	
9802-33-01.00	0...100 bar (0...1450 psi)	
9802-33-02.50	0...250 bar (0...3600 psi)	
9802-33-04.00	0...400 bar (0...5800 psi)	
9802-33-06.00	0...600 bar (0...8700 psi)	

Messbox mit einem analogen Manometer <i>Measuring box with one analog manometer</i>		
Bestellnummer <i>Order code</i>	Messbereich <i>Measuring range</i>	Anschlussrichtung <i>Connection direction</i>
3101-13-00.50	0...10 bar (0...145 psi)	Unterseite / <i>bottom</i>
3101-13-01.50	0...16 bar (0...230 psi)	
3101-13-02.50	0...25 bar (0...360 psi)	
3101-13-03.50	0...40 bar (0...580 psi)	
3101-13-04.50	0...60 bar (0...870 psi)	
3101-13-05.50	0...100 bar (0...1450 psi)	
3101-13-06.50	0...160 bar (0...2300 psi)	
3101-13-07.50	0...250 bar (0...3600 psi)	
3101-13-08.50	0...400 bar (0...5800 psi)	
3101-13-09.50	0...600 bar (0...8700 psi)	

Messbox mit zwei analogen Manometern <i>Measuring box with two analog manometers</i>			
Bestellnummer <i>Order code</i>	Messbereich Manometer 1 <i>Measuring range manometer 1</i>	Messbereich Manometer 2 <i>Measuring range manometer 2</i>	Anschlussrichtung <i>Connection direction</i>
3101-14-01.50	0...10 bar (0...145 psi)	0...16 bar (0...230 psi)	Unterseite / <i>bottom</i>
3101-14-02.50	0...10 bar (0...145 psi)	0...25 bar (0...360 psi)	
3101-14-06.50	0...10 bar (0...145 psi)	0...160 bar (0...2300 psi)	
3101-14-07.50	0...10 bar (0...145 psi)	0...250 bar (0...3600 psi)	
3101-14-15.50	0...16 bar (0...230 psi)	0...100 bar (0...1450 psi)	
3101-14-18.50	0...16 bar (0...230 psi)	0...400 bar (0...5800 psi)	
3101-14-27.50	0...25 bar (0...360 psi)	0...250 bar (0...3600 psi)	
3101-14-28.50	0...25 bar (0...360 psi)	0...400 bar (0...5800 psi)	
3101-14-38.50	0...40 bar (0...580 psi)	0...400 bar (0...5800 psi)	
3101-14-47.50	0...60 bar (0...870 psi)	0...250 bar (0...3600 psi)	
3101-14-48.50	0...60 bar (0...870 psi)	0...400 bar (0...5800 psi)	
3101-14-57.50	0...100 bar (0...1450 psi)	0...250 bar (0...3600 psi)	
3101-14-58.50	0...100 bar (0...1450 psi)	0...400 bar (0...5800 psi)	
3101-14-67.50	0...160 bar (0...2300 psi)	0...250 bar (0...3600 psi)	
3101-14-68.50	0...160 bar (0...2300 psi)	0...400 bar (0...5800 psi)	
3101-14-78.50	0...250 bar (0...3600 psi)	0...400 bar (0...5800 psi)	
3101-14-88.50	0...400 bar (0...5800 psi)	0...400 bar (0...5800 psi)	
3101-14-99.50	0...600 bar (0...8700 psi)	0...600 bar (0...8700 psi)	

TKZ Order number	Zubehör und Ersatzteile Accessories and spare parts
3101-1A-00.51	Manometerbox ohne Manometer für MINIMESS® Reihe 1620 <i>Pressure gauge box without pressure gauge for MINIMESS® Series 1620</i>
Auf Anfrage / on request	Manometerbox für MINIMESS® Reihe 1215 <i>Pressure gauge box for MINIMESS® series 1215</i>
Auf Anfrage / on request	Manometerbox für MINIMESS® Reihe 1615 <i>Pressure gauge box for MINIMESS® series 1615</i>
2103-07-11.62N	Manometer MINIMESS® Direktanschluss Reihe 1620 <i>Pressure Gauge MINIMESS® Direct Connection Series 1620</i>
2102-07-11.62N	Manometer MINIMESS® Direktanschluss Reihe 1615 <i>Pressure Gauge MINIMESS® Direct Connection Series 1615</i>
9800-00-00.10	Manometer Stoßschutz <i>Manometer collision protection</i>

Europäische Konformität <i>European Conformity</i>		CE
Druckgeräte / <i>pressure equipment</i>	Richtlinie 2014/68/EU	<i>Directive 2014/68/EU</i>

Haftungsausschluss / Limitation of Liability	Änderungen an Produkten und Dokumentationen im Sinne des technischen Fortschritts und der stetigen Verbesserung sind vorbehalten und können jederzeit ohne vorherige Mitteilung eintreten. Die dann gültigen Spezifikationen können von den Angaben in dieser Revision des technischen Datenblatts abweichen. Druckfehler sind vorbehalten. Im Zweifelsfall gilt die deutsche Sprachversion.	<i>Changes of products and documentation in the sense of technical progress and continuous improvement may occur at any time without prior notification. Hence specifications may than differ from those given in this revision of the technical data sheet. There is no liability for possible misprints. The German language version is valid in any case of doubt.</i>
---	--	---